



MONITOR POLSKI

DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 4 lutego 2022 r.

Poz. 129

UMOWA

z Krajem-Gospodarzem między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Organizacją Narodów Zjednoczonych dotycząca Jedenastej Sesji Światowego Forum Miejskiego w 2022 roku w Katowicach,

podpisana w Nairobi dnia 17 listopada 2021 r. oraz w Warszawie dnia 24 listopada 2021 r.

Rząd Rzeczypospolitej Polskiej (zwany dalej „Rządem”) i Organizacja Narodów Zjednoczonych reprezentowana przez Program Narodów Zjednoczonych do spraw Osiedli Ludzkich (zwany dalej „UN-Habitat”) (indywidualnie zwane dalej „Stroną”, a łącznie „Stronami”);

ZWAŻYWSZY, że Komisja Narodów Zjednoczonych do spraw Osiedli Ludzkich w rezolucji 18/5 z dnia 16 lutego 2001 roku zwróciła się o promowanie połączenia Forum Środowiska Miejskiego i Międzynarodowego Forum Ubóstwa Miast w nowe Forum Miejskie, w celu wzmocnienia koordynacji międzynarodowego wsparcia dla wdrażania Agendy Miejskiej;

ZWAŻYWSZY, że Zgromadzenie Ogólne Organizacji Narodów Zjednoczonych w rezolucji 56/206 z dnia 21 grudnia 2001 roku przekształciło Komisję Narodów Zjednoczonych do spraw Osiedli Ludzkich w Radę Zarządzającą UN-Habitat, jako organ pomocniczy Zgromadzenia Ogólnego, a Centrum Narodów Zjednoczonych do spraw Osiedli Ludzkich w Sekretariat UN-Habitat i postanowiło, że Światowe Forum Miejskie ma być „nielegislacyjnym forum technicznym, na którym eksperci mogą wymieniać poglądy w latach, w których Rada Zarządzająca nie spotyka się”;

ZWAŻYWSZY, że cele i tryb pracy Światowego Forum Miejskiego zostały przyjęte podczas pierwszej sesji Forum, która odbyła się w Nairobi w Republice Kenii w dniach 29 kwietnia – 3 maja 2002 roku; druga sesja odbyła się w Barcelonie w Królestwie Hiszpanii w dniach 13–17 września 2004 roku; trzecia sesja odbyła się w Vancouver w Kanadzie w dniach 19-23 czerwca 2006 roku; czwarta sesja odbyła się w Nankinie w Chińskiej Republice Ludowej, w dniach 3-6 listopada 2008 roku; piąta sesja odbyła się w Rio de Janeiro w Federacyjnej Republice Brazylii w dniach 22-26 marca 2010 roku; szósta sesja odbyła się w Neapolu w Republice Włoskiej w dniach 1-7 września 2012 roku; siódma sesja odbyła się w Medellin w Republice Kolumbii w dniach 5-11 kwietnia 2014 roku; dziewiąta sesja odbyła się w Kuala Lumpur w Malezji w dniach 7-13 lutego 2018 roku; dziesiąta sesja odbyła się w Abu Zabi w Zjednoczonych Emiratach Arabskich w dniach 8–13 lutego 2020 roku;

PRZYWOŁUJĄC rezolucje Rady Zarządzającej UN-Habitat 22/4 i 22/7 z 2009 roku, które odpowiednio wzywają do połączenia Światowego Zgromadzenia Młodzieży

Miejskiej i Zgromadzenia Działań na rzecz Równości Płci, jako części składowych Światowego Forum Miejskiego;

PRZYWOŁUJĄC fakt, że rezolucja Zgromadzenia Ogólnego 70/210 z grudnia 2015 roku uznała Światowe Forum Miejskie za najważniejszą globalną arenę interakcji między decydentami politycznymi, liderami władz lokalnych, zainteresowanymi podmiotami pozarządowymi i ekspertami w dziedzinie osiedli ludzkich;

ZWAŻYWSZY, że Zgromadzenie Ogólne Organizacji Narodów Zjednoczonych, w rezolucji 71/256 z dnia 23 grudnia 2016 roku, przyjęło Nową Agendę Miejską, w ustępie 167 Załącznika do której, jest wymagane, aby czteroletnie sprawozdanie z realizacji nowej agendy miejskiej opierało się na działaniach rządów krajowych, regionalnych i lokalnych, na działaniach UN-Habitat, innych właściwych podmiotów systemu Organizacji Narodów Zjednoczonych, właściwych zainteresowanych stron wspierających wdrażanie Nowej Agendy Miejskiej oraz sprawozdaniach Rady Zarządzającej UN-Habitat i zawierało, w miarę możliwości, wkłady organizacji wielostronnych i procesów, w stosownych przypadkach, społeczeństwa obywatelskiego, sektora prywatnego i środowisk akademickich oraz opierało się na istniejących platformach i procesach, takich jak Światowe Forum Miejskie zwoływane przez UN-Habitat;

ZWAŻYWSZY, że UN-Habitat wybrał Rzeczpospolitą Polską, z miastem-gospodarzem Katowice, na gospodarza Jedenastej Sesji Światowego Forum Miejskiego (zwanego dalej „WUF11”);

PRZYWOŁUJĄC fakt, że WUF11 jest Konferencją Organizacji Narodów Zjednoczonych zwoływaną przez UN-Habitat, która odbędzie się pod auspicjami Organizacji Narodów Zjednoczonych;

PRZYWOŁUJĄC ustęp 5 rezolucji Zgromadzenia Ogólnego Organizacji Narodów Zjednoczonych 40/243 z dnia 18 grudnia 1985 roku, zgodnie z którym organy Organizacji Narodów Zjednoczonych mogą odbywać sesje poza swoją siedzibą, gdy rząd wydający zaproszenie na sesję, która ma odbyć się na terytorium jego Państwa, zgodził się na pokrycie faktycznych dodatkowych kosztów związanych bezpośrednio lub pośrednio z tym wydarzeniem;

ODNOTOWUJĄC, że Organizacja Narodów Zjednoczonych i Rząd zawierają odrębną uzupełniającą umowę dotyczącą ustaleń organizacyjnych i spraw finansowych w odniesieniu do WUF11;

ODNOTOWUJĄC, że dnia 8 stycznia 1948 roku Rzeczpospolita Polska stała się stroną Konwencji dotyczącej przywilejów i immunitetów Narodów Zjednoczonych, zatwierdzonej przez Ogólne Zgromadzenie Narodów Zjednoczonych dnia 13 lutego 1946 roku;

ODNOTOWUJĄC ponadto, że dnia 19 czerwca 1969 roku Rzeczpospolita Polska stała się stroną Konwencji o przywilejach i immunitetach organizacji wyspecjalizowanych,

przyjętej przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych dnia 21 listopada 1947 roku;

UZNAJĄC ponadto, że Rzeczpospolita Polska w związku ze swoim członkostwem w Unii Europejskiej jest zobowiązana do przestrzegania, w stosownych przypadkach, ustawodawstwa Unii Europejskiej przy wykonywaniu swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy.

W ZWIĄZKU Z POWYŻSZYM, Organizacja Narodów Zjednoczonych, reprezentowana przez UN-Habitat i Rzeczpospolita Polska, reprezentowana przez Rząd, niniejszym postanawiają, jak następuje:

Artykuł I

Przedmiot i cel Umowy

1. Niniejsza Umowa ma zastosowanie do ustaleń dotyczących przywilejów i immunitetów, prawa wjazdu i wyjazdu, importu i eksportu, ochrony i bezpieczeństwa oraz innych kwestii podczas WUF11.
2. Kwestie organizacyjno-finansowe związane z WUF11 są uregulowane w Umowie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Organizacją Narodów Zjednoczonych dotyczącej przygotowań do Jedenastej Sesji Światowego Forum Miejskiego w 2022 roku w Katowicach (zwaną dalej „Umową logistyczną”).

Artykuł II

Miejsce i data WUF11

1. WUF11 odbędzie się w Międzynarodowym Centrum Kongresowym w Katowicach, plac Sławika i Antalla 1, 40-166 Katowice, w Rzeczypospolitej Polskiej, w czerwcu 2022 roku, przez okres pięciu dni, od 26 do 30 czerwca 2022 roku.
2. Międzynarodowe Centrum Kongresowe, w tym teren i obiekty bezpośrednio w jego sąsiedztwie, zgodnie z opisem w Planie Bezpieczeństwa WUF11 określonym w Artykule VI niniejszej Umowy, będzie podlegać bezpośredniemu nadzorowi i kontroli Organizacji Narodów Zjednoczonych i stanowić będzie teren WUF11 (zwany dalej „Terenem WUF11”).
3. W przypadku działania siły wyższej, w szczególności w związku z możliwą trwającą pandemią, Strony skonsultują się i wspólnie uzgodnią, czy WUF11 zostanie przełożone, przeprowadzone w zmodyfikowanym formacie (polegającym na osobistym uczestnictwie i wirtualnym komponencie online w formie uczestnictwa na odległość drogą elektroniczną) lub odwołane. W przypadku takiego przełożenia, zmiany formatu lub odwołania, Strony skonsultują się i wspólnie uzgodnią rozstrzygnięcie wszelkich wynikających z tego faktu kwestii. W przypadku przełożenia lub zmiany formatu niniejsza Umowa pozostanie w mocy i zostanie zmieniona w celu określenia nowych dat i / lub

formatu WUF11, po dokonaniu wspólnych uzgodnień, w drodze wymiany not między Stronami.

Artykuł III **Przywileje i immunitety**

1. W odniesieniu do WUF11 stosuje się Konwencję dotyczącą przywilejów i immunitetów Narodów Zjednoczonych zatwierdzoną przez Ogólne Zgromadzenie Narodów Zjednoczonych dnia 13 lutego 1946 roku (zwaną dalej „Konwencją”), której Rzeczpospolita Polska jest stroną. W szczególności:

- a) przedstawiciele państw członkowskich będą korzystać z przywilejów i immunitetów przewidzianych w Rozdziale IV Konwencji,
- b) funkcjonariusze Organizacji Narodów Zjednoczonych uczestniczący lub pełniący funkcje w związku z WUF11 będą korzystać z przywilejów i immunitetów przewidzianych w Rozdziałach V i VII Konwencji,
- c) wszyscy eksperci pełniący misje na rzecz Organizacji Narodów Zjednoczonych w związku z WUF11 będą korzystać z przywilejów i immunitetów przyznanych na mocy Rozdziałów VI i VII Konwencji.

2. Przedstawiciele organizacji wyspecjalizowanych i powiązanych Organizacji Narodów Zjednoczonych uczestniczący w WUF11, będą, w stosownych przypadkach, korzystać z przywilejów i immunitetów przewidzianych, odpowiednio, w Konwencji o przywilejach i immunitetach organizacji wyspecjalizowanych, przyjętej przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych dnia 21 listopada 1947 roku lub w Porozumieniu o przywilejach i immunitetach Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej, przyjętym przez Radę Zarządzających Agencji dnia 1 lipca 1959 roku.

3. Bez uszczerbku dla poprzedzających ustępów Artykułu III niniejszej Umowy, wszyscy uczestnicy akredytowani przez UN-Habitat do wzięcia udziału i uczestniczący w WUF11, są zwolnieni z postępowania prawnego w odniesieniu do słowa mówionego lub pisanego oraz wszelkich działań wykonywanych przez nich w związku z WUF11

4. Rząd zobowiązuje się do podjęcia wszelkich niezbędnych środków dla zapewnienia, aby osoby pełniące funkcje związane z WUF11 oraz personel zapewniony przez Rząd zgodnie z niniejszą Umową były w stanie wykonywać swoje funkcje związane z WUF11 w pełni niezależnie.

5. Bez uszczerbku dla przywilejów i immunitetów, o których mowa w Artykule III niniejszej Umowy, UN-Habitat będzie współpracować przez cały czas z Rządem, w celu ułatwienia właściwego egzekwowania prawa.

6. Wszystkie osoby, o których mowa w Artykule III niniejszej Umowy będą miały prawo do wywozu z Rzeczypospolitej Polskiej w momencie ich wyjazdu, bez żadnych ograniczeń, wszelkich niewykorzystanych części środków, które przywiozły do Rzeczypospolitej Polskiej w związku z WUF11.

7. UN-Habitat będzie korzystać z takich samych przywilejów związanych z podatkiem od wartości dodanej (VAT), jakie przysługują obecnie innym organizacjom Organizacji Narodów Zjednoczonych lub organizacjom międzynarodowym w Rzeczypospolitej Polskiej. Zgodnie z powyższym UN-Habitat będzie uprawniony do zwolnienia z podatku VAT od zakupu towarów i usług do użytku służbowego w związku z WUF11.

Artykuł IV **Prawo wjazdu i wyjazdu**

1. Wszyscy uczestnicy i osoby pełniące funkcje związane z WUF11 będą mieć prawo do swobodnego wjazdu do i wyjazdu z Rzeczypospolitej Polskiej zgodnie z odpowiednimi obowiązującymi procedurami i przepisami. Nie będą stwarzane żadne przeszkody dotyczące ich przemieszczania się na i z Terenu WUF11. Otrzymają oni wymagane wizy i udogodnienia dla szybkiej podróży. Wizy, jeżeli są wymagane, będą wydawane bezpłatnie, tak szybko jak to możliwe, na podstawie obowiązujących przepisów, i nie później niż dwa tygodnie przed datą otwarcia WUF11, pod warunkiem, że wniosek o wizę zostanie złożony co najmniej dwa tygodnie przed planowanym wjazdem na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Jeśli wniosek zostanie złożony później, wiza zostanie wydana tak szybko jak to możliwe.

2. Zezwolenia na wyjazd, jeżeli wymagane, będą udzielane bez żadnych opłat, tak szybko, jak to możliwe, a w każdym przypadku nie później niż trzy (3) dni przed zakończeniem WUF11.

Artykuł V **Import i eksport**

Zgodnie z odpowiednimi obowiązującymi procedurami i przepisami Rząd zezwoli na czasowy wwóz, ze zwolnieniem z należności celnych przywozowych i podatków, całego sprzętu, w tym wszystkich przedmiotów na wystawę, w odniesieniu do wszystkich wystawców akredytowanych przez UN-Habitat oraz wyposażenia technicznego towarzyszącego przedstawicielom mediów informacyjnych, a także udzieli zwolnienia z należności celnych przywozowych i podatków w stosunku do zaopatrzenia oraz materiałów wystawowych niezbędnych dla WUF11. W tym celu Rząd niezwłocznie i bez żadnych kosztów wyda wszelkie niezbędne pozwolenia wwozowe i wywozowe.

Artykuł VI **Ochrona i bezpieczeństwo**

1. Rząd zapewni, na swój koszt, taką ochronę i bezpieczeństwo, jakie mogą być wymagane dla zapewnienia skutecznego funkcjonowania WUF11 bez jakichkolwiek zakłóceń, jak dodatkowo wyszczególniono w załączniku nr III (Ustalenia dotyczące współpracy w zakresie bezpieczeństwa) do Umowy Logistycznej. Rząd wyznaczy Krajowego Przedstawiciela do spraw Bezpieczeństwa (*National Security Official*, zwany dalej „NSO”), który będzie działał jako jego przedstawiciel. Właściwe służby Rzeczypospolitej Polskiej będą koordynowane przez NSO, zaś NSO będzie ściśle

współpracował z Koordynatorem do spraw Bezpieczeństwa Wydarzenia (*Event Security Coordinator*, zwany dalej „ESC”), który jest przedstawicielem Departamentu Bezpieczeństwa i Ochrony Organizacji Narodów Zjednoczonych (*United Nations Department of Safety and Security*, zwany dalej „UNDSS”).

2. Za bezpieczeństwo, w tym ochronę przeciwpożarową na Terenie WUF11, odpowiada UNDSS, działając w ścisłej współpracy z organami bezpieczeństwa Rządu. Za bezpieczeństwo na obszarze bezpośrednio sąsiadującym z Terenem WUF11 odpowiada Rząd. Granice tych dwóch stref bezpieczeństwa i warunki współpracy zostaną wyraźnie określone przez Rząd i Organizację Narodów Zjednoczonych, w tym UNDSS, przed przekazaniem Terenu WUF11 Organizacji Narodów Zjednoczonych.

3. Organizacja Narodów Zjednoczonych, we współpracy z Rządem i z zastrzeżeniem przepisów o ochronie informacji niejawnych, przygotowuje kompleksowy plan bezpieczeństwa, oparty na ocenie bezpieczeństwa WUF11 dokonanej przez Organizację Narodów Zjednoczonych (zwany dalej „Planem Bezpieczeństwa WUF11”), który następnie przekaze Rządowi nie później niż trzydzieści (30) dni przed rozpoczęciem WUF11. Plan Bezpieczeństwa WUF11 będzie opisywał i wyznaczał na planie / mapie Teren WUF11 i będzie stanowił podstawę do wykonywania wszystkich zadań związanych z bezpieczeństwem i ochroną Terenu WUF11.

4. Rząd zapewni Organizacji Narodów Zjednoczonych sprzęt związany z ochroną i pracowników ochrony na swój koszt, zgodnie z załącznikiem nr III (Ustalenia dotyczące współpracy w zakresie bezpieczeństwa) Umowy Logistycznej.

5. Rząd zapewni opracowanie planów ochrony przeciwpożarowej WUF11, w tym planów ewakuacji dla Terenu WUF11, obiektów i obszarów wydarzenia. UNDSS dostarczy Rządowi niezbędne informacje do opracowania takich planów.

Artykuł VII

Nienaruszalność Terenu WUF11

Teren WUF11 będzie uważany za teren Organizacji Narodów Zjednoczonych w rozumieniu Rozdziału II, paragrafu 3 Konwencji, a dostęp do niego będzie podlegał kontroli i zwierzchnictwu Organizacji Narodów Zjednoczonych. Teren WUF11 będzie nienaruszalny przez czas trwania WUF11, w tym na etapie przygotowań i likwidacji.

Artykuł VIII

Odpowiedzialność

1. Rząd jest odpowiedzialny za rozpatrywanie wszelkich działań, roszczeń lub innych żądań skierowanych przeciwko Organizacji Narodów Zjednoczonych, lub jej funkcjonariuszom wynikających z:

- a) obrażeń osób lub zniszczenia, lub utraty mienia na Terenie WUF11 zapewnionym przez Rząd na rzecz WUF11, lub pozostającym pod kontrolą Rządu,

- b) obrażeń osób lub zniszczenia, lub utraty mienia spowodowanych, lub poniesionych w związku z korzystaniem z jakichkolwiek usług transportowych wykonywanych przez Rząd na rzecz WUF11, lub pozostających pod kontrolą Rządu oraz
 - c) zatrudnienia personelu zapewnionego lub zorganizowanego przez Rząd na potrzeby WUF11.
2. Rząd wypłaci odszkodowanie i zabezpieczy Organizację Narodów Zjednoczonych i jej funkcjonariuszy przed wszelkimi takimi działaniami, roszczeniami lub innymi żądaniami, z wyjątkiem przypadków, gdy Rząd i UN-Habitat uzgodnią, że takie działania, roszczenia, lub inne żądania wynikają z rażącego zaniedbania, lub umyślnego działania takich osób.

Artykuł IX **Rozstrzygnięcie sporów**

1. Wszelkie spory dotyczące interpretacji lub stosowania niniejszej Umowy, z wyjątkiem sporu objętego postanowieniami Rozdziału VIII, paragrafu 30 Konwencji lub jakiegokolwiek innej obowiązującej umowy, będą rozstrzygane, o ile Strony nie uzgodnią inaczej, w drodze negocjacji.
2. Każdy taki spór, który nie zostanie rozstrzygnięty w drodze negocjacji lub innego uzgodnionego sposobu rozstrzygnięcia, zostanie przedłożony na wniosek którejkolwiek ze Stron, w celu podjęcia ostatecznej decyzji, trybunałowi złożonemu z trzech arbitrów, z których jeden zostanie wyznaczony przez Sekretarza Generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych, jeden przez Rzeczpospolitą Polską, a trzeci, który będzie Przewodniczącym wybranym przez dwóch pozostałych arbitrów. Jeżeli którakolwiek ze Stron nie wyznaczy arbitra w ciągu trzech miesięcy od podania przez drugą Stronę nazwiska swojego arbitra lub jeżeli dwóch pierwszych arbitrów w ciągu trzech miesięcy od powołania lub nominacji drugiego z nich nie wyznaczy Przewodniczącego, wówczas taki arbiter zostaje mianowany przez Prezesa Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości na wniosek którejkolwiek ze Stron sporu.
3. O ile Strony nie uzgodnią inaczej, trybunał przyjmuje swój regulamin wewnętrzny, zapewni zwrot kosztów członkom i podział wydatków między Strony oraz podejmuje wszelkie decyzje większością dwóch trzecich głosów. Jego decyzja w sprawie wszelkich kwestii proceduralnych i merytorycznych będzie ostateczna i nawet jeżeli zapadnie pod nieobecność jednej ze Stron, będzie wiążąca dla obu Stron.

Artykuł X **Umowy dodatkowe**

Strony lub ich odpowiedni przedstawiciele zawrą wszelkie inne umowy dodatkowe dotyczące ustaleń organizacyjnych i spraw finansowych w odniesieniu do WUF11.

Artykuł XI

Postanowienia końcowe

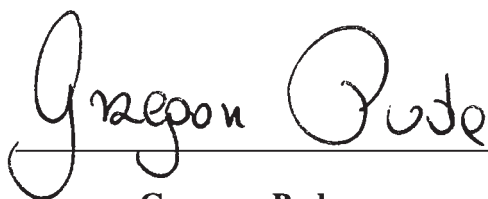
1. Niniejsza Umowa zostanie podpisana przez obie Strony. Wejdzie ona w życie w momencie podpisania przez drugą Stronę i pozostanie w mocy przez czas trwania WUF11 oraz przez taki następny okres, jaki zostanie do jej rozwiązania w drodze wymiany not wystawionych przez Strony, obie noty potwierdzające, że wszystkie sprawy oraz obowiązki organizacyjne i zobowiązania finansowe wynikające z jej postanowień oraz z Artykułu IV Umowy logistycznej zostały w pełni zrealizowane. W takim przypadku za datę rozwiązania niniejszej Umowy będzie uważać się datę otrzymania noty wystawionej przez drugą Stronę.

2. Niniejsza Umowa może zostać zmieniona w drodze pisemnego porozumienia między Stronami. Wszelkie sprawy nieobjęte niniejszą Umową, będą rozstrzygane między Stronami polubownie, z uwzględnieniem odpowiednich uchwał i decyzji właściwych organów Organizacji Narodów Zjednoczonych. Każda ze Stron w sposób kompleksowy i ze zrozumieniem rozważy każdą propozycję przedstawioną przez drugą Stronę zgodnie z niniejszym ustępem.

NA DOWÓD CZEGO, niżej podpisani, należycie umocowani przez ich odpowiednie Strony, podpisali niniejszą Umowę.

Podpisano w Nawabon Krawtowie (miasto), dnia 12 (dzień) 12 (miesiąc), 2021 roku, w dwóch (2) oryginalnych egzemplarzach, każdy w językach polskim i angielskim, przy czym oba teksty są jednakowo autentyczne. W przypadku rozbieżności między obydwoma tekstami, dla celów interpretacji stosuje się wersję angielską.

**Z UPOWAŻNIENIA RZĄDU
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**



Grzegorz Puda
Minister Funduszy
i Polityki Regionalnej

**Z UPOWAŻNIENIA SEKRETARZA
GENERALNEGO ORGANIZACJI
NARODÓW ZJEDNOCZONYCH**



Maimunah Mohd Sharif
Podsekretarz Generalna i Dyrektor
Wykonawcza UN-Habitat

HOST COUNTRY AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND
AND
THE UNITED NATIONS
REGARDING THE ELEVENTH SESSION
OF THE WORLD URBAN FORUM IN 2022 IN KATOWICE

The Government of the Republic of Poland (hereinafter referred to as the “**Government**”) and the United Nations, represented by the United Nations Human Settlements Programme (hereinafter referred to as “**UN-Habitat**”) (hereinafter referred to singularly as “**the Party**” and collectively as “**the Parties**”);

CONSIDERING that the United Nations Commission on Human Settlements requested, in its resolution 18/5 of 16 February 2001, the promotion of a merger of the Urban Environment Forum and the International Forum on Urban Poverty into a new Urban Forum, with a view to strengthening the coordination of international support to the implementation of the Habitat Agenda;

CONSIDERING that the United Nations General Assembly, in its resolution 56/206 of 21 December 2001, transformed the United Nations Commission on Human Settlements into the Governing Council of UN-Habitat, as a subsidiary organ of the General Assembly, and the United Nations Centre for Human Settlements into the UN-Habitat Secretariat, and decided that the World Urban Forum was to be a “non-legislative technical forum in which experts can exchange views in the years when the Governing Council does not meet”;

CONSIDERING that the objectives and the modes of work for the World Urban Forum were adopted during the First Session of the Forum held in Nairobi, the Republic of Kenya, from 29 April to 3 May 2002; its Second Session held in Barcelona, the Kingdom of Spain, from 13 to 17 September 2004; its Third Session held in Vancouver, Canada, from 19 to 23 June 2006; its Fourth Session held in Nanjing, the People's Republic of China, from 3 to 6 November 2008; its Fifth Session held in Rio de Janeiro, the Federative Republic of Brazil, from 22 to 26 March 2010; its Sixth Session held in Naples, the Italian Republic from 1 to 7 September, 2012; its Seventh Session held in Medellin, the Republic of Colombia, from 5 to 11 April 2014; its Ninth Session held in Kuala Lumpur, Malaysia from 7 to 13 February 2018; and its Tenth Session held in Abu Dhabi, United Arab Emirates, from 8 to 13 February 2020;

RECALLING UN-Habitat Governing Council Resolutions 22/4 and 22/7 of 2009, which call respectively for the integration of the World Urban Youth Assembly and the Gender Equality Action Assembly as component parts of the World Urban Forum;

RECALLING that the General Assembly resolution 70/210 of December 2015 recognized the World Urban Forum as the foremost global arena for interaction among policymakers, local governments leaders, non-governmental stakeholders and expert practitioners in the field of human settlements;

CONSIDERING that the United Nations General Assembly, in resolution 71/256 of 23 December 2016, endorsed the New Urban Agenda in which, in paragraph 167 of the Annex thereto, it requested that the quadrennial report of the implementation of the New Urban Agenda shall be based on the activities of national, subnational and local governments, UN-Habitat, other relevant entities of the United Nations system, relevant stakeholders in support of the implementation of the New Urban Agenda and the reports of the UN-Habitat Governing Council; and the report should incorporate, to the extent possible, the inputs of multilateral organizations and processes where appropriate, civil society, the private sector and academia and should build on existing platforms and processes such as the World Urban Forum convened by UN-Habitat;

CONSIDERING that UN-Habitat has selected the Republic of Poland, with the hosting city of Katowice, to host the Eleventh Session of the World Urban Forum (hereinafter referred to as the “WUF11”);

RECALLING that the WUF11 is a United Nations conference convened by UN-Habitat which shall be carried out under the auspices of the United Nations;

RECALLING paragraph 5 of the United Nations General Assembly resolution 40/243 of 18 December 1985, according to which United Nations bodies may hold sessions away from their established headquarters when a government issuing an invitation for a session to be held within its territory has agreed to defray the actual additional costs directly or indirectly involved;

NOTING that the United Nations and the Government are entering into a separate supplementary agreement regarding the organizational arrangements and financial matters in relation to the WUF11;

NOTING that on 8 January 1948, the Republic of Poland became a party to the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946;

NOTING further that on 19 June 1969, the Republic of Poland became a party to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies, adopted by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947;

RECOGNIZING further that the Republic of Poland, due to its membership in the European Union, is required to comply with European Union legislation, as applicable, in performing its obligations arising from this Agreement.

NOW THEREFORE, the United Nations, represented by UN-Habitat, and the Republic of Poland, represented by the Government, have hereby agreed as follows:

Article I

Object and purpose

1. This Agreement applies to arrangements regarding privileges and immunities, right of entry and exit, import and export, protection and security and other matters during the WUF11.
2. The organizational and financial matters in relation to the WUF11 are addressed in the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the United Nations regarding the Arrangements for the Eleventh Session of the World Urban Forum in 2022 in Katowice (hereinafter referred to as the “**Logistical Agreement**”).

Article II

Place and date of the WUF11

1. The WUF11 is scheduled to take place in the Międzynarodowe Centrum Kongresowe (the International Congress Centre), plac Sławika i Antalla 1, 40-166 Katowice, Republic of Poland in June 2022 over a period of five days from 26 to 30 June 2022.
2. The Międzynarodowe Centrum Kongresowe, including the area and facilities immediately outside thereof, as described in the WUF11 Security Plan defined in Article VI of this Agreement, shall be under the direct supervision and control of the United Nations, and shall constitute the WUF11 premises (hereinafter referred to as “**the WUF11 Premises**”).
3. In the event of force majeure and particularly in view of the possible ongoing pandemic, the Parties shall consult and mutually agree on whether the WUF11 shall be postponed, held in a modified format (consisting of in-person participation and a virtual online component in the form of remote participation through electronic means) or cancelled. In the case of such postponement, modification of format or cancellation, the Parties shall consult and mutually agree on the settlement of any matters arising as a result. In the case of a postponement or modification of format, this Agreement shall remain in force and be modified to stipulate the new dates and/or format of the WUF11, once mutually agreed, by exchange of letters between the Parties.

Article III
Privileges and immunities

1. The Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946, (hereinafter referred to as the “**Convention**”), to which the Republic of Poland is a party, shall be applicable in respect of the WUF 11. In particular:

- a) Representatives of Member States shall enjoy the privileges and immunities provided under Article IV of the Convention;
- b) Officials of the United Nations participating in or performing functions in connection with the WUF11 shall enjoy the privileges and immunities provided under Articles V and VII of the Convention;
- c) Any experts performing missions for the United Nations in connection with the WUF11 shall enjoy the privileges and immunities accorded under Articles VI and VII of the Convention;

2. The representatives of the specialized and related agencies of the United Nations participating in the WUF11 shall, as appropriate, enjoy the privileges and immunities provided by the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies adopted by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947 or the Agreement on the Privileges and Immunities of the International Atomic Energy Agency approved by the Board of Governors on 1 July 1959 respectively.

3. Without prejudice to the preceding paragraphs of Article III of this Agreement, all participants accredited by UN-Habitat to attend and participate in the WUF11, shall be exempted from legal process with respect to words spoken or written and any act performed by them in connection with the WUF11.

4. The Government undertakes to take all necessary measures to ensure that persons performing functions in connection with the WUF11 and the personnel provided by the Government pursuant to this Agreement, are able to perform their functions in connection with the WUF11 with complete independence.

5. Without prejudice to the privileges and immunities referred to in Article III of this Agreement, UN-Habitat shall cooperate at all times with the Government to facilitate the proper administration of justice.

6. All persons referred to in Article III of this Agreement shall have the right to take out of the Republic of Poland at the time of their departure, without any restriction, any unexpended portions of the funds they brought into the Republic of Poland in connection with the WUF11.

7. UN-Habitat shall enjoy the same value added tax (VAT) privileges that other United Nations agencies and/or international organizations in the Republic of Poland currently enjoy. Accordingly, UN-Habitat shall be entitled to exemption from VAT on purchase of goods and services for official use in connection with the WUF11.

Article IV
Right of entry and exit

1. All participants and persons performing functions in connection with the WUF11 shall have the right of unimpeded entry into and exit from the Republic of Poland, in accordance with the relevant applicable procedures and regulations. No impediment shall be imposed on their transit to and from the WUF11 Premises. They shall be granted the requisite visas and facilities for speedy travel. Visas, where required, shall be granted free of charge and as quickly as possible, based on the applicable regulations, and not later than two weeks before the date of the opening of the WUF11, provided that the application for the visa is made at least two weeks before the planned entry into the territory of the Republic of Poland. If the application is made later, the visa shall be granted as quickly as possible.

2. Exit permits, where required, shall be granted free of charge and as speedily as possible, and in any case, not later than three (3) days before the closing of the WUF11.

Article V
Import and export

In accordance with the relevant applicable procedures and regulations, the Government shall allow the temporary importation with relief from import duties and taxes, of all equipment, including all items for the exhibition from all exhibitors accredited by UN-Habitat and technical equipment accompanying representatives of information media, and shall grant relief from import duties and taxes on supplies and exhibition materials necessary for the WUF11. The Government shall issue, without delay and at no cost, any necessary import and export permits for this purpose.

Article VI
Protection and security

1. The Government shall provide, at its expense, such protection and security as may be required to ensure the effective functioning of the WUF11, free from interference of any kind, as additionally detailed in Annex III (Security Cooperation Arrangements) of the Logistical Agreement. The Government shall designate a National Security Official (hereinafter referred to as “NSO”) to act as its representative. While the competent services of the Republic of Poland shall be coordinated by the NSO, the NSO shall work in close cooperation with the Event Security Coordinator (hereinafter referred to as “ESC”), who

is a representative of the United Nations Department of Safety and Security (hereinafter referred to as “UNDSS”).

2. Security, including fire safety, within the WUF11 Premises, shall be the responsibility of UNDSS, acting in close cooperation with the security authorities of the Government. Security in the area directly adjacent to the WUF11 Premises shall be the responsibility of the Government. The boundaries of these two security zones and the terms of cooperation shall be clearly defined by the Government and the United Nations, including UNDSS, before the WUF11 Premises are handed over to the United Nations.

3. The United Nations, in cooperation with the Government, and subject to the provisions on the protection of classified information, shall prepare a comprehensive security plan based on the United Nations security assessment of the WUF11 (hereinafter referred to as the “**WUF11 Security Plan**”), and shall submit it to the Government no later than thirty (30) days before the commencement of the WUF11. The WUF11 Security Plan shall describe and delineate by map/plan the WUF11 Premises and constitute the basis for performing all tasks related to the safety and security of the WUF11 Premises.

4. The Government shall provide security equipment and security personnel, at its own expense, to the United Nations as specified in Annex III (Security Cooperation Arrangements) of the Logistical Agreement.

5. The Government shall ensure the development of WUF11 fire protection plans, including evacuation plans for the WUF11 Premises, facilities and areas of the event. UNDSS shall provide the Government with the necessary information for the development of such plans.

Article VII **Inviolability of the WUF11 Premises**

The WUF11 Premises shall be deemed to constitute premises of the United Nations within the meaning of Article II, Section 3 of the Convention and access thereto shall be subject to the control and authority of the United Nations. The WUF11 Premises shall be inviolable for the duration of the WUF11, including the preparatory stage and the winding-up.

Article VIII **Liability**

1. The Government shall be responsible for dealing with any action, claim or other demand against the United Nations or its officials arising out of:

- (a) injury to persons or damage to or loss of property in the WUF11 Premises that are provided by, or that are under the control of, the Government for the WUF11;

- (b) injury to persons or damage to or loss of property caused by or incurred in, using any transportation services that are provided by, or under the control of, the Government for the WUF11; and
- (c) the employment of personnel provided or arranged for by the Government for the WUF11.

2. The Government shall indemnify and hold harmless the United Nations and its officials in respect of any such action, claim or other demand except where it is agreed by the Government and UN-Habitat that such actions, claims or other demands arise from gross negligence or wilful misconduct of such persons.

Article IX **Settlement of disputes**

1. Any dispute concerning the interpretation or the application of this Agreement, except for a dispute subject to Article VIII, Section 30 of the Convention or of any other applicable agreement, shall, unless the Parties otherwise agree, be resolved by negotiations.
2. Any such dispute that is not settled by negotiations or any other agreed mode of settlement shall be submitted at the request of either Party for a final decision to a tribunal of three arbitrators, one of whom shall be appointed by the Secretary-General of the United Nations, one by the Republic of Poland and the third, who shall be the Chairperson, by the other two arbitrators. If either Party does not appoint an arbitrator within three months of the other Party having notified the name of its arbitrator, or if the first two arbitrators do not, within three months of the appointment or nomination of the second one of them, appoint a Chairperson, then such arbitrator shall be nominated by the President of the International Court of Justice at the request of either party to the dispute.
3. Except as otherwise agreed by the Parties, the tribunal shall adopt its own rules of procedure, provide for the reimbursement of its members and the distribution of expenses between the Parties, and take all decisions by a two-thirds majority. Its decision on all questions of procedure and substance shall be final and, even if rendered in default of one of the parties, be binding on both of them.

Article X **Supplementary Agreements**

The Parties, or their respective representatives, shall enter into any other supplementary agreements regarding organizational arrangements and financial matters in relation to the WUF11.

Article XI
Final provisions

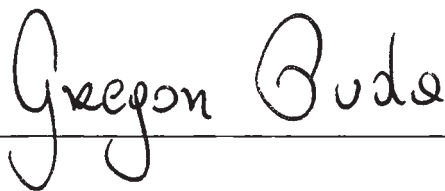
1. This Agreement shall be signed by both Parties. It shall enter into force upon signature by the second Party and remain in force for the duration of the WUF11 and for such period thereafter until terminated upon exchange of letters issued by the Parties, both letters confirming that all matters and organizational and financial obligations and commitments resulting from its provisions and from Article IV of the Logistical Agreement have been fully implemented. In this case the date of receipt of the letter issued by the second Party shall be considered the date of termination of this Agreement.

2. This Agreement may be modified by written agreement between the Parties. Any relevant matter for which no provision is made in this Agreement shall be settled amicably between the Parties, taking into consideration the relevant resolutions and decisions of the appropriate organs of the United Nations. Each Party shall give full and sympathetic consideration to any proposal advanced by the other Party under this paragraph.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Parties, have signed this Agreement.

Signed at Nairobi and Warsaw (city) on this 24th (day) of November (month), 2021 in two (2) original texts, each in the Polish and English languages, both texts being equally authentic. In the case of inconsistencies between the two texts, the English version shall be used for the purposes of interpretation.

**FOR
THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF POLAND**



Grzegorz Puda
Minister of Development Funds
and Regional Policy

**FOR
THE UNITED NATIONS**



Maimunah Mohd Sharif
Under-Secretary-General and
Executive Director of UN-Habitat